



SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG  
P.O. Box 3023 · D-76642 Bruchsal / Germany  
Phone +49 7251 75-0 · Fax +49 7251 75-1970  
[sew@sew-eurodrive.com](mailto:sew@sew-eurodrive.com)

[www.sew-eurodrive.com](http://www.sew-eurodrive.com)



## **MOVIMOT<sup>®</sup> Opciones** **MLU.1A, MLG.1A, MBG11A, MWA21A**

Edición 06/2008

16663691 / ES

# Anexo a las instrucciones de funcionamiento





<b>1 Indicaciones generales</b>	<b>4</b>
1.1 Estructura de las notas de seguridad	4
1.2 Derechos de reclamación en caso de defectos	4
1.3 Exclusión de responsabilidad	4
1.4 Derechos de autor	5
1.5 Otros documentos válidos	5
<b>2 Instalación mecánica</b>	<b>6</b>
2.1 Opción MLU.1A / MLG.1A	6
2.2 Opción MBG11A	8
2.3 Opción MWA21A	9
<b>3 Instalación eléctrica</b>	<b>10</b>
3.1 Conexión de opciones de MOVIMOT®	10



## 1 Indicaciones generales

### 1.1 Estructura de las notas de seguridad

Pictograma	Palabra de señalización	Significado	Consecuencias si no se respeta
Ejemplo:   Peligro general	¡PELIGRO!	Advierte de un peligro inminente	Lesiones graves o fatales
 Peligro específico, p. ej. electrocución	¡ADVERTENCIA!	Posible situación peligrosa	Lesiones graves o fatales
 Peligro específico, p. ej. electrocución	¡PRECAUCIÓN!	Posible situación peligrosa	Lesiones leves
 STOP	¡ALTO!	Posibles daños materiales	Daños en el sistema de accionamiento o en su entorno
 i	NOTA	Indicación o consejo útil. Facilita el manejo del sistema de accionamiento.	

### 1.2 Derechos de reclamación en caso de defectos

Atenerse a la documentación de MOVIMOT® es el requisito previo para que no surjan problemas y para el cumplimiento de posibles derechos de reclamación en caso de defectos del producto. Por ello, lea las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el aparato.

Cerciórese de que los responsables de la instalación o de operación, así como las personas que trabajan en el equipo bajo responsabilidad propia tienen acceso a las instrucciones de funcionamiento en estado legible.

### 1.3 Exclusión de responsabilidad

Atenerse a la documentación de MOVIMOT® es requisito previo básico para el funcionamiento seguro de MOVIMOT® y para obtener las propiedades del producto y las características de rendimiento. SEW-EURODRIVE no asume ninguna responsabilidad por los daños personales, materiales o patrimoniales que se produzcan por la no observación de las instrucciones de funcionamiento. La responsabilidad por deficiencias materiales queda excluida en tales casos.



## 1.4 Derechos de autor

© <2008> – SEW-EURODRIVE. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida la reproducción, copia, distribución o cualquier otro uso completo o parcial de este documento.

## 1.5 Otros documentos válidos

- Este manual no sustituye a las instrucciones de funcionamiento detalladas:
- Encontrará indicaciones para la puesta en marcha y datos técnicos detallados en las Instrucciones de funcionamiento de MOVIMOT®.

	<p><b>! ¡PELIGRO!</b></p> <p>¡Tensiones peligrosas!</p> <p>Lesiones graves o fatales por electrocución.</p> <p>Sólo se permite a electricistas especializados realizar la instalación de MOVIMOT® Opciones observando siempre las normativas de prevención de accidentes y la documentación MOVIMOT®.</p>
	<p><b>! ¡PELIGRO!</b></p> <p>Las tensiones peligrosas pueden estar presentes incluso un minuto después de la desconexión del convertidor MOVIMOT® de la red.</p> <p>Lesiones graves o fatales por electrocución.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el convertidor MOVIMOT® de la alimentación y asegúrelo para evitar una reconexión accidental de la alimentación de tensión.</li> <li>• A continuación, espere 1 minuto como mínimo.</li> </ul>



## **2 Instalación mecánica**

### **2.1 Opción MLU.1A / MLG.1A**

#### **2.1.1 Volumen de suministro**

- MLU.1A / MLG.1A parte superior [2]
- 2 tornillos [1]
- Tornillo de entrada del cable [4]
- MLU.1A / MLG.1A parte inferior [5]

#### **2.1.2 Herramientas necesarias**

- Destornillador de estrella (PH2)
- Destornillador de punta plana (4.5 mm)
- Llave Allen (8 mm)



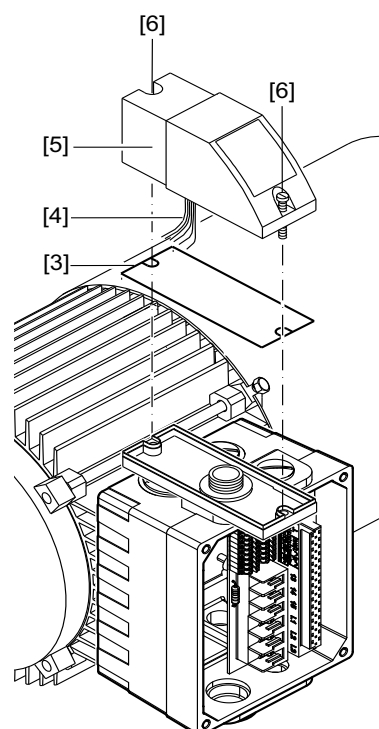
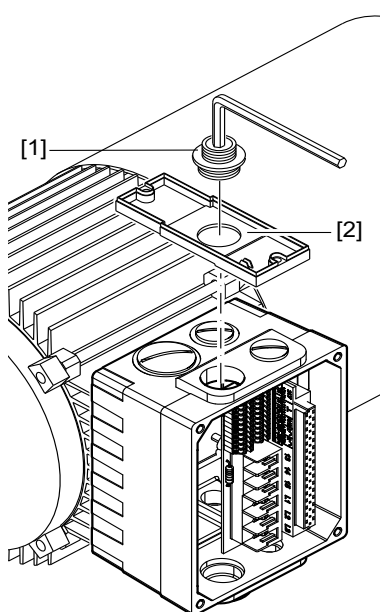
### 2.1.3 Montaje

1. Retire un tapón roscado de la caja de bornas MOVIMOT®.
2. Fije la parte inferior [2] a la caja de bornas MOVIMOT® y sujétela con el tornillo de entrada del cable [1].
3. Apriete el tornillo de entrada de cable [1] con una llave Allen (par de apriete 2.5 Nm / 22 lb.in).
4. Coloque la goma de obturación [3] en la ranura prevista para ello en la parte interior [2].
5. Introduzca el cable de conexión [4] a través del tornillo de entrada del cable [1] en la caja de bornas de MOVIMOT®.
6. Coloque la parte superior [5] sobre la parte inferior [2] y fijela con 2 tornillos [6] (par de apriete 0.9 Nm / 8 lb.in).



#### ¡ALTO!

Esta opción sólo se puede instalar en la posición que se muestra en la siguiente ilustración.



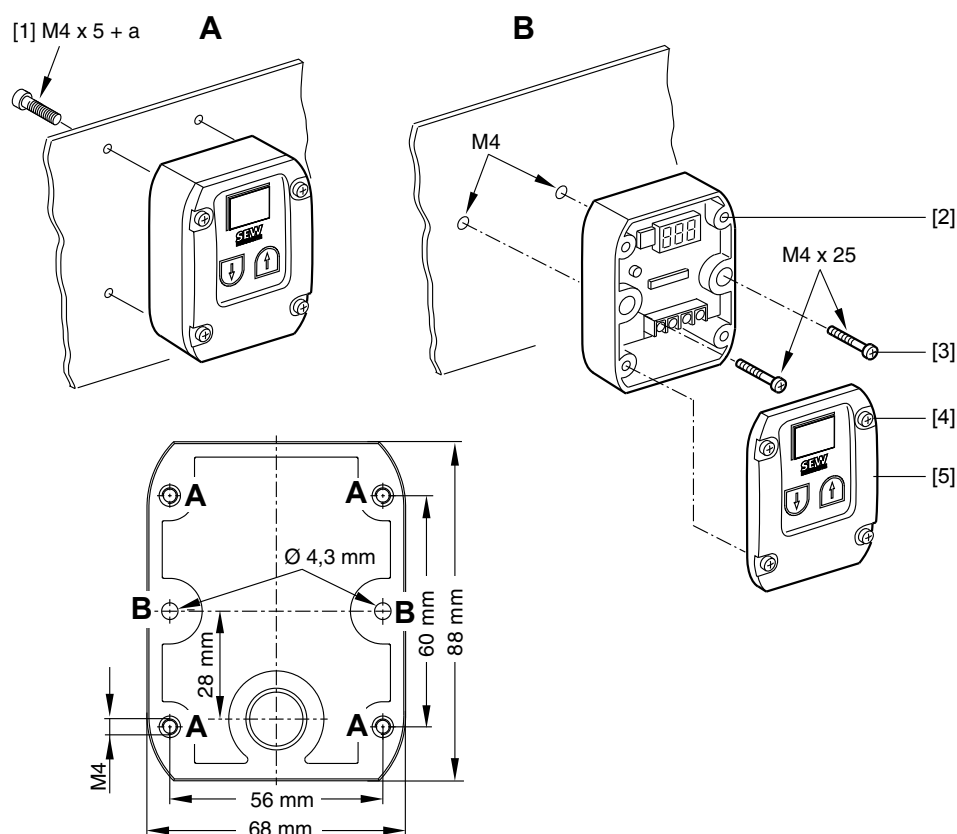
1126006667

Encontrará información acerca de la conexión eléctrica de la opción MLU.1A / MLG.1A en el capítulo "Conexión de la opción MLU11A / MLU21A" (→ pág. 10) y en el capítulo "Conexión de la opción MLG11A / MLG21A" (→ pág. 11).



## 2.2 Opción MBG11A

- **A:** Montaje desde la parte posterior mediante 4 orificios roscados (par de apriete 1.6...2.0 Nm / 14...18 lb.in)
- **B:** Montaje desde la parte anterior mediante 2 orificios de sujeción (par de apriete 1.6...2.0 Nm / 14...18 lb.in)



322404747

a = grosor de la pared  
 ¡Los tornillos no están incluidos!

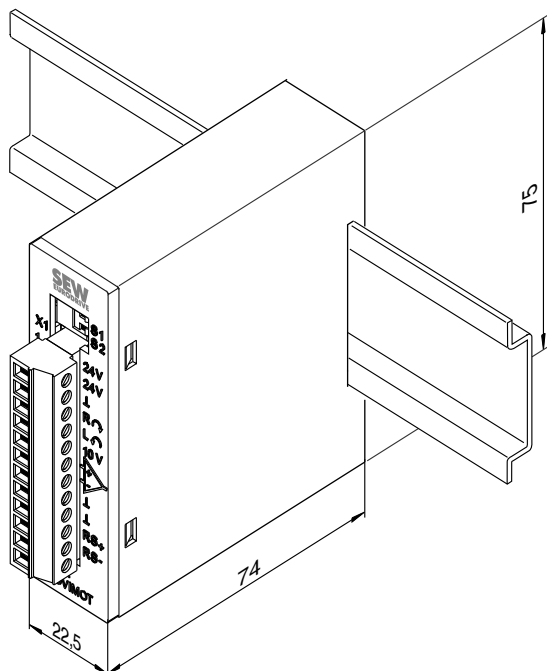
Encontrará información acerca de la conexión eléctrica de la opción MBG11A en el capítulo "Conexión de la opción MBG11A" (→ pág. 12).





### 2.3 Opción MWA21A

- Monte la opción MWA21A sobre un raíl de apoyo del armario de conexiones (EN 50022):



322411915

Encontrará información acerca de la conexión eléctrica de la opción MWA21A en el capítulo "Conexión de la opción MWA21A" (→ pág. 13).

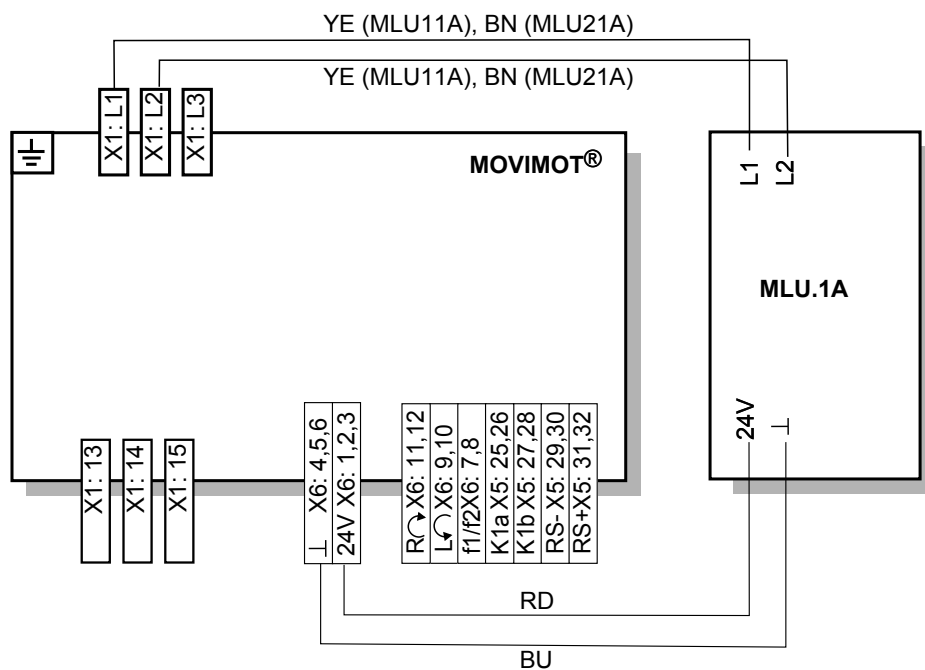


## 3 Instalación eléctrica

### 3.1 Conexión de opciones de MOVIMOT®

#### 3.1.1 Conexión de la opción MLU11A / MLU21A

La siguiente ilustración muestra la conexión de la opción MLU11A y MLU21A:

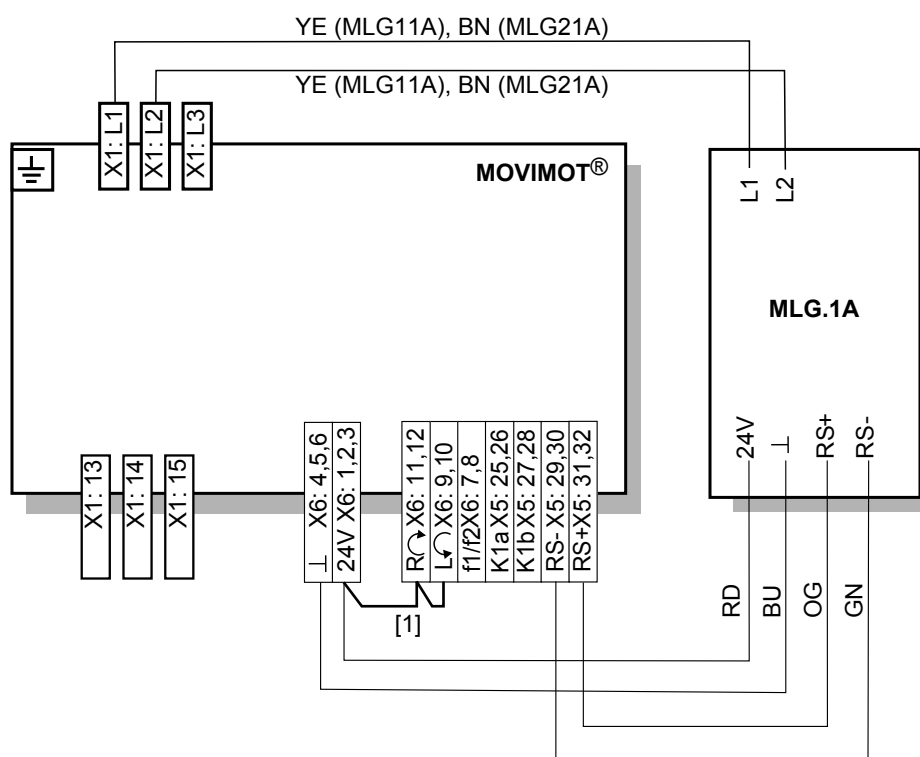


1189104523



### 3.1.2 Conexión de la opción MLG11A / MLG21A

La siguiente ilustración muestra la conexión de la opción MLG11A y MLG21A:



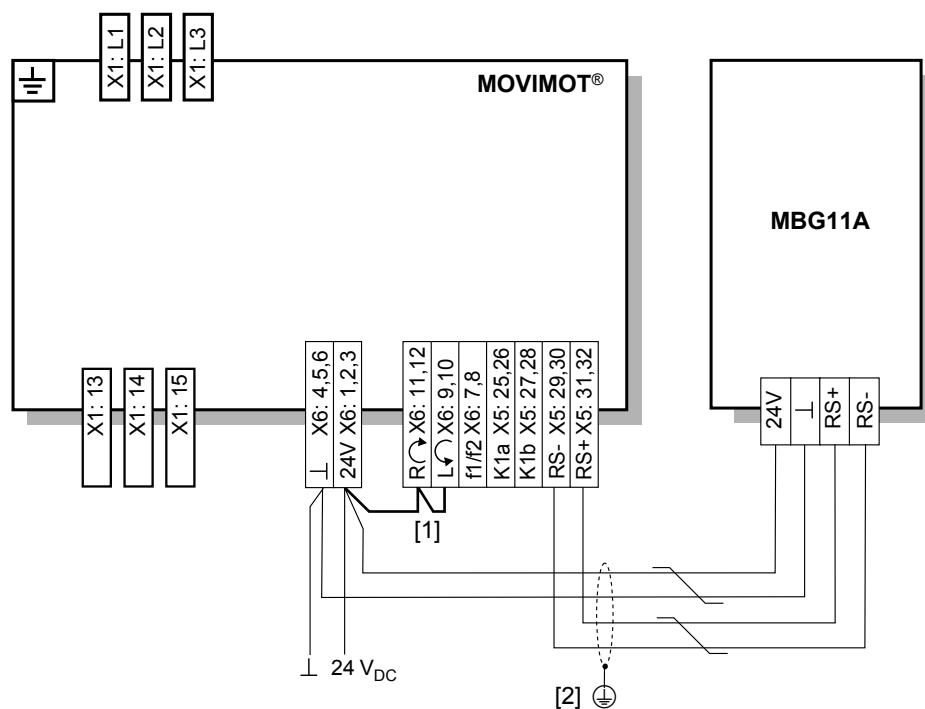
1189108235

- [1] Tenga en cuenta la habilitación del sentido de giro. Véanse Instrucciones de funcionamiento de MOVIMOT®, capítulo "Conexión de MOVIMOT®": funciones de las bornas Dcha./Parar, Izda./Parar con control vía interface RS-485



#### 3.1.3 Conexión de la opción MBG11A

La siguiente ilustración muestra la conexión de la opción MBG11A:



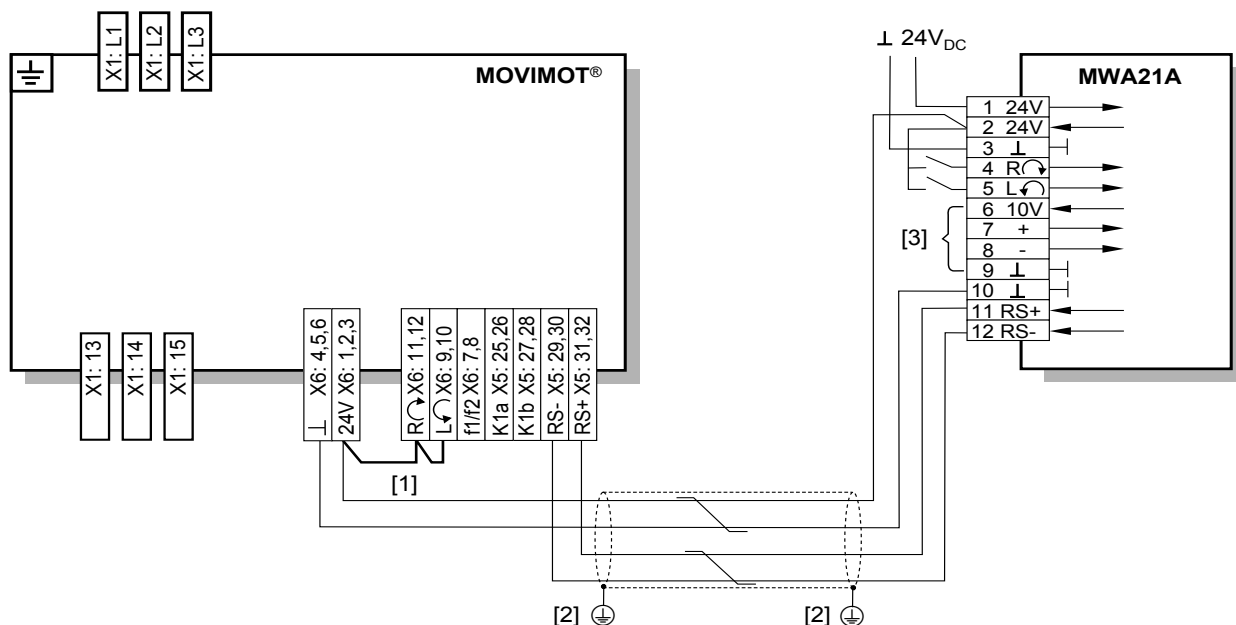
324046731

- [1] Tenga en cuenta la habilitación del sentido de giro. Véanse las instrucciones de funcionamiento de MOVIMOT®, capítulo "Conexión de MOVIMOT®": funciones de las bornas Dcha./Parar, Izda./Parar con control vía interface RS-485
- [2] Prensaestopas metálico CEM



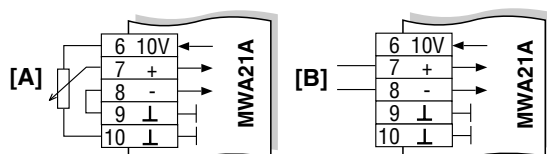
### 3.1.4 Conexión de la opción MWA21A

La siguiente ilustración muestra la conexión de la opción MWA21A:



324061323

- [1] Tenga en cuenta la habilitación del sentido de giro.  
Véanse las instrucciones de funcionamiento de MOVIMOT®, capítulo "Conexión de MOVIMOT®": Funciones de las bornas Dcha./Parada, Izda./Parada con control vía interface RS-485
- [2] Prensaestopas metálico CEM
- [3] Potenciómetro usando la tensión de referencia de 10 V **[A]**  
o señal analógica sin potencial **[B]**



324089483





## Cómo mover el mundo

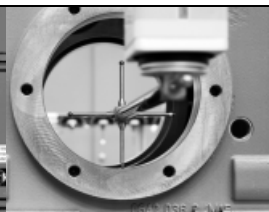
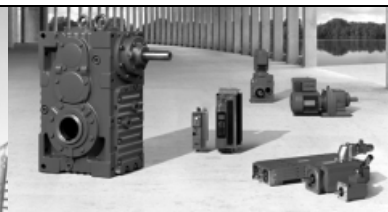
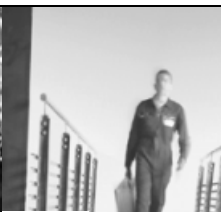
Con personas de ideas rápidas e innovadoras con las que diseñar el futuro conjuntamente.

Con un servicio de mantenimiento a su disposición en todo el mundo.

Con accionamientos y controles que mejoran automáticamente el rendimiento de trabajo.

Con un amplio know-how en los sectores más importantes de nuestro tiempo.

Con una calidad sin límites cuyos elevados estándares hacen del trabajo diario una labor más sencilla.



**SEW-EURODRIVE**  
Guiando al mundo

Con una presencia global para soluciones rápidas y convincentes: en cualquier rincón del mundo.

Con ideas innovadoras en las que podrá encontrar soluciones para el mañana.

Con presencia en internet donde le será posible acceder a la información y a actualizaciones de software las 24 horas del día.

**SEW**  
**EURODRIVE**

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG  
P.O. Box 3023 · D-76642 Bruchsal / Germany  
Phone +49 7251 75-0 · Fax +49 7251 75-1970  
sew@sew-eurodrive.com

→ [www.sew-eurodrive.com](http://www.sew-eurodrive.com)